

AVISO DE RECEÇÃO

An das

Amtsgericht-Nachlassgericht-

in _____

Betreff: Ausschlagung der Erbschaft nach dem _____

Assunto: Repúdio da herança conforme

Bezug: Dortiges Schreiben vom _____ **Gz:** _____

Ref.: A sua carta de

n.º de ref.:

Am _____ (Sterbedatum) verstarb in _____ (Sterbeort)
No dia _____ (data de falecimento) faleceu em _____ (local de falecimento)

der/die _____ Staatsangehörige _____ (Name des Erblassers),
o/a _____ (nacionalidade) _____ (nome do/da testador/a)

geb.am _____ in _____, zuletzt wohnhaft
(nascido/a a) _____ (em) _____ (último domicílio)

Mein/e/Unser/e minderjähriges/n Kind/er

O(s)/A(s) meu(s)/minha(s) filho(s)/filha(s) menores de idade - nascido(s)/a(s) a

_____ geb. am _____

_____ geb. am _____

_____ geb. am _____

wohnhaft (com domicílio em):

ist/sind kraft gesetzlicher Erbfolge/Testament/Erbvertrag Erbe/n/Miterbe/n geworden.
passou/aram a ser herdeiro(s)/a(s) / co-herdeiro(s)/a(s) em virtude de sucessão legítima/testamento/pacto sucessório.

Von dem Sterbefall und der ihm/ihnen anfallenden Erbschaft habe ich/haben wir Kenntnis seit dem _____. Tenho/temos conhecimento do falecimento e da respetiva herança desde ...

Kraft elterlicher Sorge schlage ich/wir

Em virtude do poder parental

- _____ (Name der Mutter) (nome da mãe),

geb. am (nascida a) _____ in (em) _____

- _____ (Name des Vaters) (nome do pai),

geb. am (nascido a) _____ in (em) _____

die Erbschaft für mein/e/unser/e obengenanntes/n minderjähriges/n Kind/er diese Erbschaft aus jedem Berufungsgrunde aus.

repudio/repudiamos a herança para o(s)/a(s) meu(s)/minha(s)/nosso(s)/a(s) filho(s)/a(s) menor(es) de idade acima referido(s)/a(s), por qualquer que seja o motivo de chamamento.

Es ist mir/uns bekannt, dass meine/unsere Ausschlagung unwiderruflich ist.

Sei/Sabemos que o meu/nosso repúdio é irrevogável.

Der Nachlass ist nach meinen/unsere Erkenntnissen überschuldet.

De acordo com o meu/nosso conhecimento, o património está sobre-endividado.

Ich/Wir bitte(n) den Empfang dieser Ausschlagung zu bestätigen.

Solicito/amos que seja confirmada a receção do presente repúdio.

_____ (Ort) (local), den _____ (Datum) (data)

_____ (Unterschrift) (assinatura)

_____ (Ort) (local), den _____ (Datum) (data)

_____ (Unterschrift) (assinatura)